



EL RESUMEN

DIARIO INDEPENDIENTE. AVISOS Y NOTICIAS.

Se publica en Ibiza

Redacción y administración: Cruz 21, Prim 10 y Nueva 6

DIRECTOR PROPIETARIO: MARIANO TUR

Recomendamos su lectura especialmente a los ibicencos residentes en esta isla.

Precios de suscripción en toda España, 1'25 ptas. mensuales. Pueden suscribirse en esta Administración.

¿Queréis un reloj barato y que dé la hora precisa? Comprarlo pues en la Relojería LA SUIZA. José Argemi. LA SUIZA. Nueva, 17 y 19. MAHÓN

A los obreros zapateros

Gran economía. Facilidad para el trabajo. Máquinas de respuntar (granbijar). San Lorenzo, 63.-Mahón. Para que se pueda juzgar la perfección económica en el trabajo se respuntará gratis un par de zapatos para hombre a cada uno de los obreros zapateros que quieran hacer el ensayo, lunes y martes.

Pedro Mir Llambías

MÉDICO ESPECIALISTA EN PARTOS Y GINECOLOGÍA (enfermedades propias de la mujer), EX-ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARÍS. Consultas de 12 a 1 y media y de 7 a 8 y media. Prieto y Cadres, 13. Consulta en Ciudadela: Los martes a las 10 de la mañana.

y ya que aquí no podemos tener la satisfacción de poderlo oír, consólomonos pensando que otros se deleitarán con ello.

En el Teatro Martín se ha estrenado una zarzuela en un acto titulada «Astucia de mujer», letra de don Francisco Tracheta, música del inspirado autor de la ópera «El final de don Álvaro» don Conrado del Campo.

La obrista gustó, en especial la música, que tiene números muy bonitos, sobresaliendo un coro, el canto de los bandidos al vino y el duo del bandido y la marquesa.

En el Gran Teatro se ha estrenado otra obrista de los señores Perito y Palacios que lleva por título «Las hijas de Venu» con música del maestro Giménez.

Se trata de un disparate sin pies ni cabeza y sin gracia, que es lo peor del caso.

En el primer cuadro ya se anuncia que va a temblar el planisferio y en verdad que es un hecho acierto de los autores, pues todo tembló.

La última del género que se ha gastado la empresa en la presentación de obra tan deves abie.

Para calcular la magnitud del desastre, baste decir que el público harto ya de tanta insuñez, tomó a chanza el final de la obra y agitando los pañuelos pedía la oreja de los autores.

Pero a pesar de tal desastre no sería de extrañar que esta obra obtuviera centenares de representaciones ya que en ella se presenta un museo sin élliptico, hay un derroche de formas,

D. Ramón Carreras Hernández.

Hag saber: Que en cumplimiento a lo acordado por el Ayuntamiento en sesión de ayer se recuerda a este vecindario las disposiciones de los artículos 8º y 9º del pliego de condiciones que sirvió para contratar el actual servicio de limpieza y riego de las vías públicas de esta ciudad y sus alrededores y el de recogida de aguas sucias y basuras de los particulares, el de materias fecales de los mismos y demás que se indican en el expediente que fue en su día aprobado por el Ayuntamiento y por la Junta Municipal de Asociados y por el señor Gobernador; que dicen así:

«Artículo 8º. La basura procedente de viviendas y fabricaciones, así como los desperdicios de las mismas, será recogida libremente por quien quiera dedicarse a tal industria y satisfaga la contribución industrial correspondiente.

«Todos los carros de recogida de basuras y materias fecales tanto de industriales como de particulares deben ajustarse a los modelos que se hallan de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento y a las indicaciones del arquitecto municipal. No se permitirá el transporte de estiércoles y basuras a lomo de caballería.

«Los vecinos que convenga con particularidad la extracción de los desperdicios y basuras de sus viviendas incluso las materias fecales, serán responsables de las faltas de policía de esta operación, así como lo será el contratista por las operaciones a que le obligan estas condiciones. La extracción de las materias fecales será objeto de un contrato entre los particulares y el Contratista, únicamente en cuanto el precio de esta clase de trabajo, pues que en todo lo demás deberá el Contratista sujetarse a las reglas higiénicas y demás disposiciones de la autoridad municipal.

«Estará en todo tiempo prohibida la acumulación de estiércoles y basuras en el interior de la ciudad, debiendo sus dueños entregarlos diariamente al arrandado de ese servicio o haceros sacar por particulares fuera de la población a la distancia marcada en el artículo 2º.

«Los escuderos y retrates se ajustarán a las disposiciones que dicte el Ayuntamiento o Autoridad competente. Los estiércoles destinados a los cultivos de las Norias enclavadas en el casco de la población o en sus alrededores se depositarán con sujeción a las disposiciones y reglas que dicte el Ayuntamiento o Junta de Sanidad.

«No es objeto de este contrato la recogida de aguas sucias de los lavadero establecidos en las mencionadas Norias.

«Artículo 9º. A los dos meses de empezado el servicio quedará prohibida la circulación de carros destinados al transporte de basuras y de materias fecales que no se hallen ajustado al modelo aprobado por el Ayuntamiento.

«Los carros de particulares que recojan las basuras y materias fecales de las viviendas serán completamente iguales al del servicio público no diferenciándose más que el color de la pintura. Quedan igualmente sujetos a cuantos reglas se han dictado en el presente contrato referentes a higiene, salubridad y limpieza o que puedan dictarse en lo sucesivo sobre policía.

Mahón 7 Noviembre de 1912.—Ramón Carreras

GUARDA MUNICIPAL

SERVICIOS PRESTADOS

Por el Jefe de la Guardia municipal y a presencia del concejal inspector de Arbitrios se desistieron estos días los carros de varios propietarios, entre ellos algunos forasteros, por carecer de número de registro, conminándose con una multa o de suvamente habidos sin haber cumplido aquel requisito.

También fueron habidos los dueños de unos bicicletas que carecían de número de Registro pertenecientes a individuos residentes fuera del término municipal; conminándose con multa, de no ponerse en condiciones reglamentarias.

Han sido asimismo denunciados por la Guardia municipal varios individuos que se dedican a recoger basuras de los domicilios de estos vecinos usando carros antrregiamenia,

rios, en contravención del acuerdo adoptado por el Ayuntamiento en octubre último comunicado por la Alcaldía en virtud de anuncios en los periódicos locas es.

Los infractores han sido multados en cinco pesetas cada uno—excepción de los recurrentes que o han sido con el duplo de dichas multas.

Por la Alcaldía se ha impuesto una multa de 25 pesetas al Arrendatario del servicio de limpieza pública de esta ciudad, don Pablo Gomi a Carreras, por no efectuar el riego diario de las calles empedradas, no ir provisto del obligatorio uniforme el personal afecto al servicio, no efectuar el barrido diario de todas las calles empedradas, además las deficiencias notadas en la recogida de aguas sucias; todo ello en contravención a lo previsto en el pliego de condiciones del contrato.

Han sido también multados en cinco pesetas cada uno varios panaderos de esta ciudad por no haberse presentado en las oficinas municipales en tiempo oportuno a registrar con el número correspondiente sus respectivas tahonas.

Banco de Mahón

El día ocho de Noviembre próximo a las cuatro de la tarde, se venderán en licitación pública, en el local que ocupa esta Sociedad, siempre que la postura que se ofrezca sea del agrado del Banco, las fincas que a continuación se expresan:

- Una casa en esta ciudad calle de San Jaime números 26 y 28.
Una casa en esta ciudad calle de San Guillermo números 3 y 3 A (antes 1 y 3)
Una casa en esta ciudad calle de Santa Eulalia números 44 y 44 A.
Una casa en esta ciudad calle de Santa Eulalia números 46 y 46 A.
Una casa en esta ciudad calle de Santa Eulalia números 60 y 62.
Una casa en esta ciudad calle de Santa Cecilia número 5.
Una casa en esta ciudad calle de San Luis Gonzaga, número 12.
Una casa en esta ciudad calle de San Pablo números 11 y 13.
Una casa en esta ciudad calle de San Juan números 41 y 43.

Las fincas mencionadas están afectas a una pensión vitalicia a favor de doña Lucía Argon y Audiné de setenta pesetas mensuales o sean ochocientos cuarenta al año e hipoteca que la garantiza.

Los títulos de propiedad y condiciones de la venta se hallan de manifiesto en las oficinas de este Banco.

Mahón 31 de Octubre de 1912.—Por acuerdo de la Junta de Gobierno.—El Secretario accidental, Juan Serra.—V.º B.º El Vice-Presidente, Antonio Roca.

El día 12 del corriente mes a las cuatro de la tarde, se venderá en licitación pública, en el local que ocupa esta Sociedad y siempre que la postura que se ofrezca cubra el tipo que respectivamente se dirá, las fincas y muebles que a continuación se expresan:

- Finca en esta ciudad
Un anacón en el llano de Bajamar, junto a la fuente. 1.750'00
Una casa calle de la Iglesia números 19 y 21 y 23 y 24. 7.000'00
Una casa calle de San Jaime, n.º 35. 4.000'00
Finca en Villa Carlos
Un solar calle del Puerto de Villa-Carlos, sin numerar. 400'00
Muebles
Un pupitre de pino. 15'00
Una mesa de nogal para centro de salón. 250'00
Seis telas para portier forradas, con fleco y seis abrazaderas. 90'00
Una mesa de pino. 7'50
Una id. id. 10'00
Una id. id. 10'00
Una id. id. 10'00
Una prensa de hierro para copiar, con su banqueta de pino. 10'00
Los títulos de propiedad y demás condiciones de la licitación obran en las oficinas del Banco.

Mahón 7 de Noviembre de 1912.—P. A. de la Junta de Gobierno.—El Secretario, José M.º Mercadal.—V.º B.º El Vice-Presidente, Antonio Roca.

AGUAS MINERALES

Vea e anuncio que publicamos en cuarta plana.

DEL MAR

A causa del temporal el vapor «Mahón» suspendió ayer tarde su salida para Barcelona.

Si abonanza saldrá hoy a la hora de itinerario.

El «Menorquina» tampoco salió ayer de la ciudad condal debido al mal tiempo reinante.

Es probable lo efectúe hoy.

Mañana debe llegar de Palma el vapor «Isla de Menorca».

Estaba detenido en nuestro puerto en espera de bonanza el pabbot «Concepción» de esta matrícula.

Ha salido esta mañana. El vapor «Ciudadela» suspendió ayer la salida que debía efectuar desde la ciudad de su nombre con rumbo a la de Alcudia.

Teatro Principal

Gran junción de cine para hoy viernes día 8 de Noviembre de 1912

Todo el programa formado de escogidísimas películas de larga duración. Grandioso éxito de la monumental película de extraordinaria longitud (dos mil metros) que se divide en tres partes, titulada:

LA PORTERA DE LA FABRICA — PROGRAMA — Obra maestra. Amor y guerra. Si la necesidad es lo mayor. Engañado en su felicidad. La portera de la fábrica, (tres partes). A las 9 en punto.

— PRECIOS — Butaca con entrada. 0'25 Ptas. Entrada general. 0'15 » Palcos plateas y principales con cinco entradas. 1'50 » Palcos segundo piso con id. id. 1'00 » Los del tercer piso para el público.

NOTA.—Para mañana sábado gran sesión con todo el programa nuevo.

Aviso importante Próximo a terminarse las sesiones cinematográficas para dar principio a los ensayos de la compañía de ópera italiana que debe actuar en breve, y teniendo gran acopio de películas todas ellas escogidas y de las más acreditadas marcas americanas, la empresa combinará para cada uno de los días sucesivos, selectos programas todos nuevos, repitiéndose únicamente la emocionante película de ruidoso y seguro éxito «La portera de la fábrica».

Directorio de Unión Republicana de Menorca

Vacante el cargo de vocal de este Directorio que desempeñaba el señor don José Ribé se convoca a los electores del término municipal de Mahón a la asamblea que se reunirá el domingo 10 del corriente a las 11 de la mañana en el casino del partido, con objeto de cubrir dicha vacante.

Mahón 6 de Noviembre de 1912.—Por acuerdo del Directorio, José Pérez de Acevedo.

Casa del Pueblo

SUBASTA

El sábado 9 del corriente a las 9 y media de la noche, en el «Casino de Obreros de Unión Republicana» se procederá a la apertura de pliegos que contengan proposiciones para las obras de reforma de la casa números 25 y 27 de la calle de Pi y Margall.

Las condiciones y planos están de manifiesto en la conserjería del citado casino. Mahón 5 de noviembre de 1912.—La Comisión.





**Caballeros**  
**Señoras**  
**Niños**

USAD SIEMPRE A DIARIO  
**POLVOS NOEL**

Los médicos más eminentes los recomiendan para los escaldos de los niños, ardores, granos, reñones, erupciones, grietas, sarpullidos, quemaduras y demás irritaciones cutáneas e higiene de la piel.

NOEL evita el mal olor del sudor en pies y sobacos.  
NOEL único que cura, suaviza y enjona la piel.  
NOEL para los caballeros después de afeitarse es imprescindible, pues evita el ardor de la navaja y previene de cualquier infección.  
NOEL el mejor para la toilette de señoras.  
NOEL es indispensable después del baño.  
NOEL, excelente anti-éctico, el mejor de todos! exigid la marca.  
Botes, presentación exquisita, ricamente perfumados.  
Unico Agente en España: Joaquín Fau, calle Mallorca, 184, Barcelona.

UNICOS DEPOSITARIOS:

Olives Hermanos. - Lie Printems. - Mahón.

**Sindicato agrícola "Unión de Obreros Agrícolas"**  
Calle del Bastión, 4. - Mahón.

Los abonos químicos que han dado mejor rendimiento en esta isla son adquiridos por este Sindicato.  
Ofrecemos a los agricultores las primeras materias:  
Superfosfato de Cal 18,2 por ciento ácido fosfórico soluble.  
Sulfato amónico 20,21 por ciento Azote.  
Sulfato potasa 9,93 por ciento equivalente a 49,50 p. Potasa pura.  
Cloruro de potasa 8,85 por ciento equivalente a 52,54 p. Potasa pura.  
Nitrato de sosa 15,16 Azote.  
Descúbrase de los abonos pobres en graduación pues resultan caros aunque sean de menos precio.

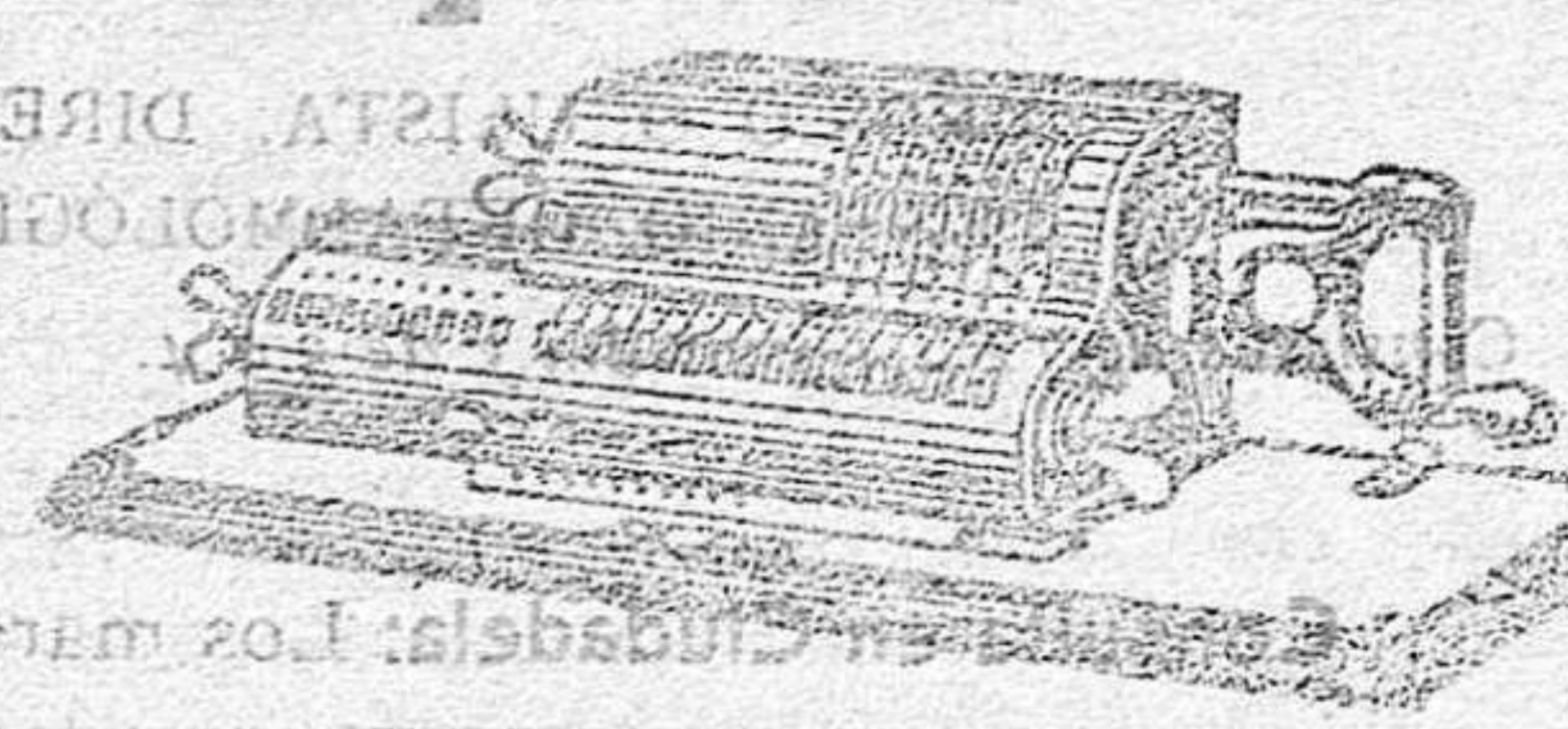
Para informes dirigirse:

- En Mahón: Demicheli del S.º pad.º, Bastión, 4.
- Ciudadela: Don Antonio Pons García, N.º 15.
- Ferrierías: Don Antonio Coll Marqués, Horno, 2.
- Mercadal: Don Domingo Ferrer Mascardo, calle Monte Toro.
- Alayor: Don Francisco S.º, Mercadal, P.º 62.

**Impermeables legítimos ingleses**

Precios especiales por representación directa de fábrica de primer orden  
**Agente, F. Estopara Miranda**  
Calle Iglésia, núm. 14 y Buenaire, 16

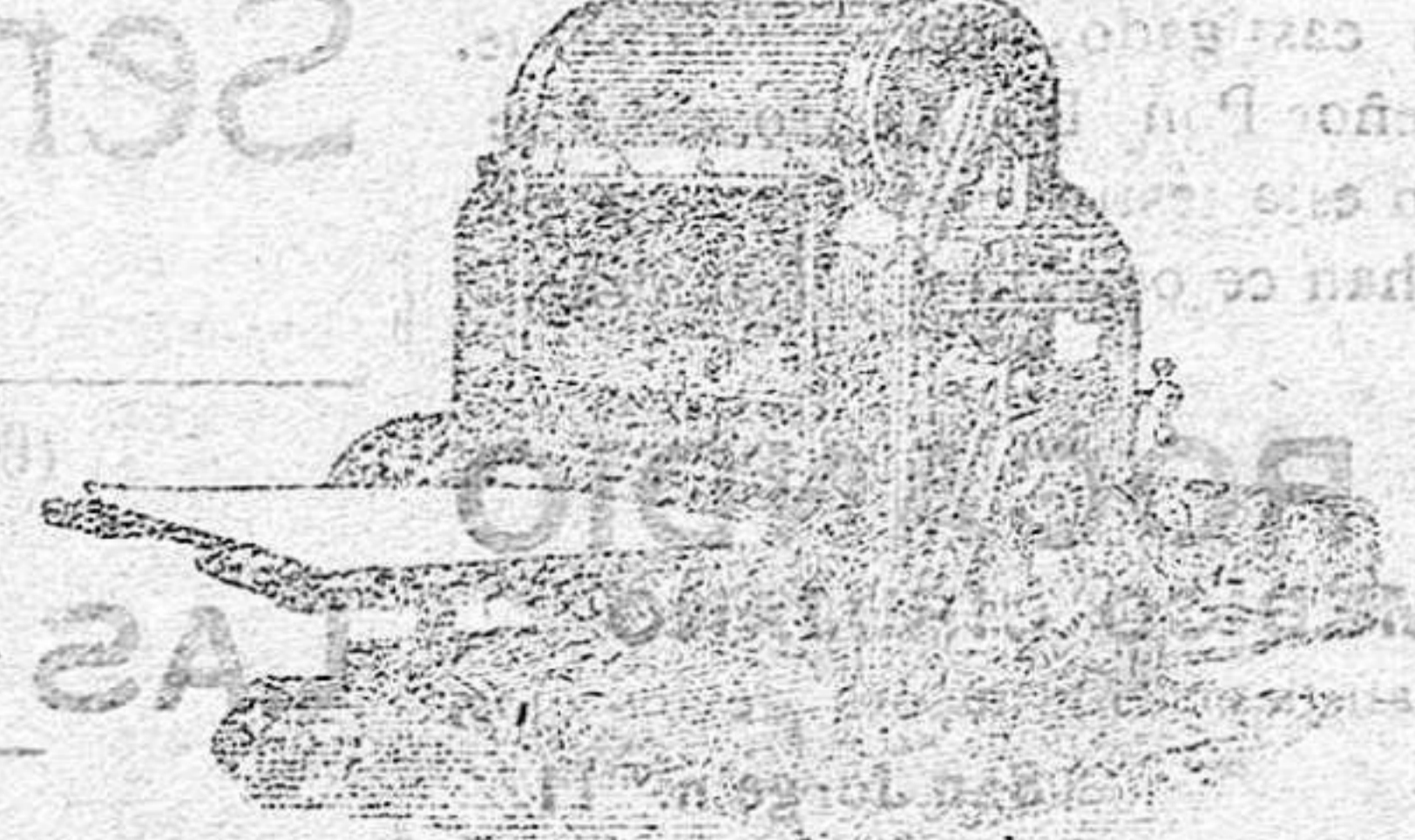
**BRUNSVIGA MÁQUINA DE ALCULAR**



Prodigioso aparato que ejecuta mecánicamente toda clase de operaciones aritméticas: sumar, restar, multiplicar, dividir, extraer raíces cuadradas y cúbicas; calcular intereses simples y compuestos cambio de monedas, pesos, medidas, etc., con facilidad y rapidez asombrosa.

**CYCLOSTILE**

Nuevo aparato rotativo para reproducción con toda perfección a escritura a mano y la de la máquina de escribir; pueden tirarse con un solo original de 1.000 a 3.000 copias a razón de 1.000 copias por hora.



Solicítense de los señores GUILLERMO TRUNIGER y C.º, Balmes, 7. - BARCELONA.  
JUAN BANA LOPEZ, San Miranda, 4.  
Jaimé II, 73.

**¡GRAN INVENCIO!**

NO MAS TEAS, ASTILLAS NI VIRUTAS : : ENCENDER  
TODO EL MUNDO EL FUEGO CON LAS PASTILLAS : :  
**"CAKES DEVIL"** SIN HUMO : : HIGIENICAS  
RAPIDEZ : ECONOMIA : COMODIDAD : UNICO QUE DA RESULTADO  
Más importante: Las Pastillas **CAKES DEVIL** son las que encienden mejor el fuego, no contaminando. Brasa, Resinas, etc., ni meten las estufas perjudicando a la salud ni produciendo humos.  
EXIGID SIEMPRE MARCA "CAKES DEVIL". Paquete contiene instrucciones para 12 veces, 10 céntimos.  
Resistid groseras imitaciones que no dan ningún resultado.  
Unico agente en España y América Latina: JOAQUIN FAU, Mallorca, 184 - Barcelona.

DEPOSITO EN MAHÓN:  
**Antonio Cantamisa. - Hannover, num. 2**

**Aguas Minerales**  
APOLLINARIS : CESTONA : CHATEL GUYON : MONDARIZ :  
VALS BEATRIX : VITTEL GRANDE SOURCE : VERIN : SOUSAS :  
VICHY CATALAN : VITTEL SOURCE SALEE : VICHY ETAT :  
**Pi y Margall, num. 30. - Mahón.**

**OBRA NUEVA**  
**Derecho Hipotecario y Notarial**

Comentarios a la Ley Hipotecaria por R. D. de 16 de Diciembre de 1909, con la jurisprudencia del Tribunal Supremo de Justicia, doctrina de la Dirección general de los Registros y de Notariado y disposiciones de Código Civil por **Federico Barvachina y Pastor**  
Abogado y Notario  
2 tomos, 24 pesetas  
Véndase en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

**TIPOGRAFIA MAHONESA**  
PI Y MARGALL, 25. - TELEFONO, 123

**LIBRERIA**  
Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero.  
Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

**OBJETOS DE ESCRITORIO**  
Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujo. Cartulinas. Tintas, etc.

**IMPRESION**  
Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores  
IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA  
ESPECIALIDAD EN TRABAJO COMERCIAL  
PRECIOS ECONÓMICOS. - RAPIDEZ EN SERVIR LOS ENCARGOS

**Manual del Abogado Criminalista**

Textu del Código Penal vigente; ciento treinta tablas de penas; revolución de casos prácticos en los juicios criminales; formularios completos, con los términos y tramitación de toda clase de recursos; etc.  
Precio de ejemplo: 6 pesetas.  
Véase en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

**LIBROS ESCOGIDOS**

- En la «Tipografía Mahonesa» se han recibido los siguientes:
- |   | Ptas. |
|---|-------|
| JACINTO BENAVENTE. - «De Sobremesa» (tercera serie)               | 3 50  |
| AZORIN. - «La ruta de don Quijote»                                | 4 00  |
| FRANCISCO VILLALBA. - «Pájaros antiguos»                          | 3 50  |
| GOTIÉRREZ GAMERO. - «El Placer del peligro»                       | 3 00  |
| FEDERICO NAVAS. - «La sombra de don Juan»                         | 3 00  |
| GONZALEZ BLANCO. - «Marcelino Mendez Peisayo» (Su vida y su obra) | 2 00  |
| ISAAC MUNOZ. - «Ambigua y crucis» (Nueva serie)                   | 3 00  |
| JOAQUIN DICENTA. - «Los barcos» (Novela)                          | 3 50  |
| MANUEL MUÑOZ. - «Jaime el Conquistador»                           | 3 50  |
| ANTONIO DE HOYOS. - «La voz de H. J. J. J.»                       | 3 50  |
| GUSTAVO DE BON. - «La sociología Política y la Defensa Social»    | 3 50  |

**OBRAS NUEVAS**

- que se caben de recibir en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.
- |  | Ptas. |
|--|-------|
| G. MARTINEZ SIERRA. - Teatro de Eusebio.   | 3 50  |
| RICARDO LEÓN. - «El amor de los amores»  | 3 50  |
| RICARDO LEÓN. - «Casta de n.º»   | 3 50  |
| JOAQUIN DICENTA. - «Galería»   | 1 00  |
| RAMÓN PÉREZ DE AYA. - «La casa de la raposa»   | 3 50  |
| ANTONIO MACHADO. - «Campos de Casoria»   | 3 50  |
| HERMANOS QUINTERO. - «La casa de García. - Doña Carolina»  | 3 50  |
| DANIEL LUPEZ ORENSE. - «El camino de la alicia»  | 3 50  |
| JUAN PEREZ ZUNIGA. - «Cuestión de un cabo»   | 2 00  |
| DUQUE DE RIVAS. - «Romances apócrifos»   | 3 00  |
| MIGUEL DE TORO-GISBERG. - «Aquellos Canchales»   | 3 50  |
| AUGUSTO MARTINEZ OLMEDILLA. - «Los hijos»  | 3 00  |
| ANTONIO ALBENDIN. - «Exposición de trabajo de la Ciencia de la Economía Política de H. J. J. J.» | 1 00  |
| ALFONSO PARDO. - «El Conde de Lemos»   | 5 00  |

**Publicaciones de la Escuela Moderna**

U. J. J. J. que acaban de aparecer por vender en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

	Ptas.
F. FERRER GUARDIA. - «La Escuela Moderna» (Postuma explicación y alcance de la enseñanza racionalista)	2 00
FERRER. - «Paginas para la Historia» (tonelero que contiene la actuación, defensa y sentencia de Consejo de Guerra y la providencia de Consejo Supremo de Guerra y Marina decretando la irresponsabilidad civil y devolución de bienes)	0 20
«PAZ» (preciosa tarjeta postal en colores)	0 10

**¡Alerta todo el mundo!**

**POLVOS REGENERADORES**

para hacer poner  
3.000 huevos al año con solo DIEZ GALLINAS!

!!! 3.000 HUEVOS!!! Primer y único en España (Patente por 20 años).

**Descubrimiento maravilloso**  
**Resultados sorprendentes**

Ponen todos los días y en todas las estaciones del año, hasta en el tiempo más crudo del invierno. Numerosos testimonios.

GASTO INSIGNIFICANTE. Pedir la marca «2 Gallinas Negras».

Agente para Cataluña, Baleares y Canarias: Joaquín Fau, Mallorca, 184 - Barcelona.

Depósito en Mahón: ANTONIO CANTAMISA, Hannover, 2.

**BIBLIOTECA REVACIMIENTO**

- Últimas publicaciones
- |  | Ptas. |
|--|-------|
| JOAQUIN FAU. - «El mundo»                              | 3 00  |
| MIGUEL DE UNAMUNO. - «Sonetos y conversaciones»        | 3 50  |
| EURO MARQUINA. - «El Rey Trovador»                     | 3 50  |
| BA DOMERO ARGENTE. - «Henri George. Su vida y su obra» | 3 50  |
- Véndense en la «Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.
- Objetos de escritorio**  
**GRAN VARIEDAD**  
«Tipografía Mahonesa», Pi y Margall, 25.

**Teatro antiguo y moderno**

Obras a peseta el tomo: **Shakespeare: HAMLET.**  
Id. **LA FIERECILLA DO-MADA, Comedia.**  
**Augusto Strindberg: ACREEDORES**  
Pagano: **NIRVANA.**  
Payro: **SOBRE LAS RUINAS...**  
**Ibsen: Rosmersholm, Drama.**  
De venta en la **Tipografía Mahonesa.**